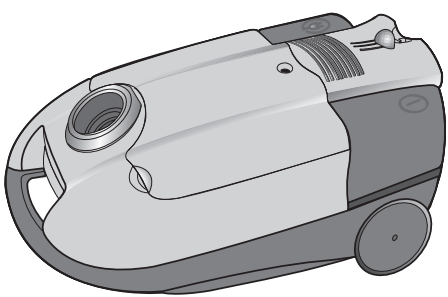
SAMSUNG

# Operating Instructions

# *VACUUM CLEANER*



❋ Before operating this unit, please read the instructions carefully.

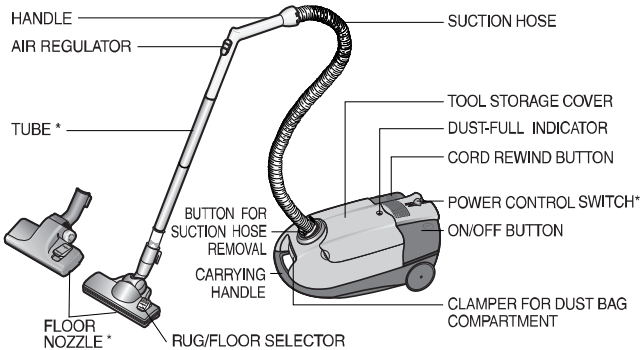
## IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance must be connected to the same mains voltage as shown on the rating plate.
- This vacuum cleaner is not suitable for removing any kind of liquid.
- Carpets treated with a liquid cleaner must be allowed to dry before being cleaned with the unit.
- Never operate the vacuum cleaner without a dust bag.
- The cover cannot be closed if a dust bag is not inserted. Please do not close forcibly.
- Keep children away from this vacuum cleaner. It must not be used on people or animals.
- Never use your appliance to vacuum matches, glowing embers, or cigarette-ends. Avoid vacuuming hard, pointed objects, since they may damage the appliance or dust bag.
- If your vacuum cleaner has a fault, please contact your electrical retailer or an authorized service agent.
- If the mains cable is defective, the complete cable winder must be replaced by a service agent.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT

- Once you have unpacked the unit, do not simply throw the packing into the household waste.
- Take them to the appropriate collecting points for recycling.

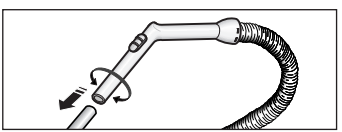
## IDENTIFICATIONS OF PARTS



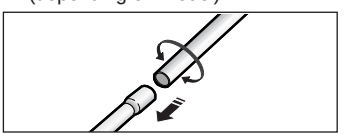

▶Features marked with * may vary according to model.

## ASSEMBLING THE VACUUM - CLEANER READY FOR USE

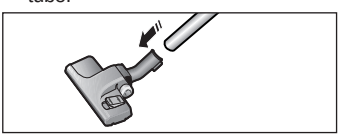
1) Connect the suction hose to the suction tube.

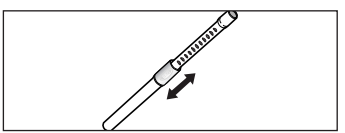


2) Connect the suction tubes together (depending on model).

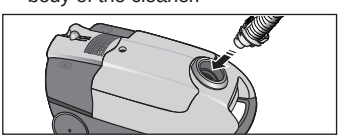


3) Connect the nozzle to the suction tube.





4) Connect the body connector to the body of the cleaner.

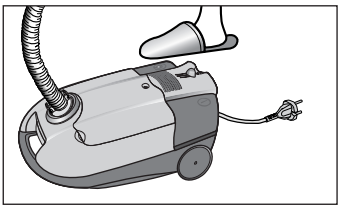


**OPTION:** Adjusting the telescopic tube (depending on model).

## *POWER CORD*

**1) PULLING OUT**
The power cord is long enough to be drawn out for convenience.

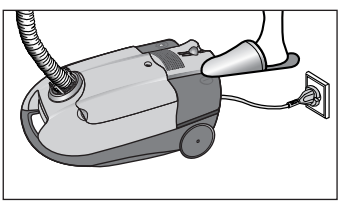
**2) REWINDING**
When you have finished cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and simply press the cord rewind button lightly with your toe.



**NOTE:** When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

## *ON / OFF SWITCH*

With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pushing lightly downward on the switch with your toe.

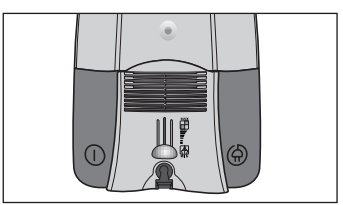


## *POWER CONTROL (VARIABLE CONTROL TYPE ONLY)*

The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with the electrical power control.

**MIN =** For delicate fabrics, e.g.net curtains.

**MAX =** For hard floors and heavily soiled carpets.



## DUST-FULL INDICATOR

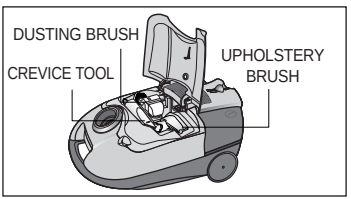
If the “Dust-Full” indicator changes to “RED” while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

**NOTE:** If the “Dust-Full” indicator continues to display “RED” even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

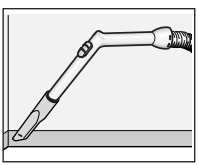
## USING THE ACCESSORIES

Pull the tool storage cover upward.

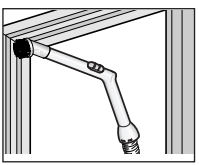
- Crevice tool for radiators, crevice, corners, between cushions.
- Upholstery brush for cushions and drapery.
- Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



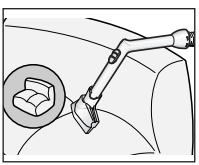

**CREVICE**



**DUSTING**



**UPHOLSTERY**

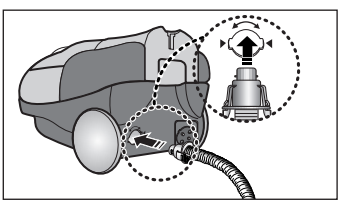


## USING THE BLOWER

Located on the left rear side of the cleaner.

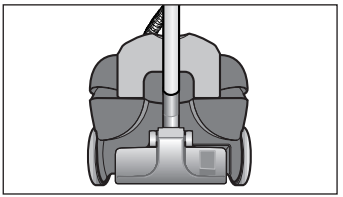
1) Disconnect the hose from the body of the cleaner.

2) Connect the hose clamper to the blow hole.



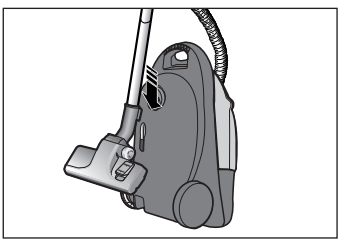
## *PARK POSITION*

Located in the top rear side of the vacuum-cleaner, there is a nozzle support that can be used to park the nozzle during pauses in cleaning.



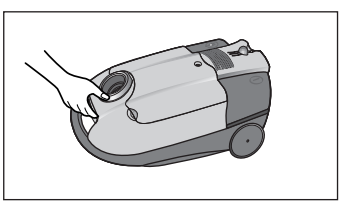
## *TRANSPORTING AND STORING THE VACUUM CLEANER*

For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built onto the body, which will keep the tube, hose and nozzle in a vertical position.

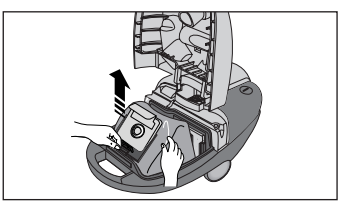


## *REPLACING THE DUST BAG*

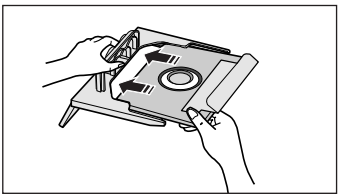
1) To open the dust cover of the dust bag compartment, press the clamper upward.
   (The clamper is located at the front of the dust cover)



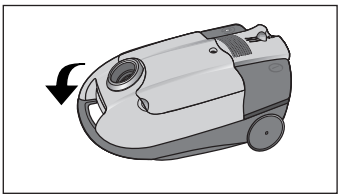
2) Remove the carrying bag from the cleaner.



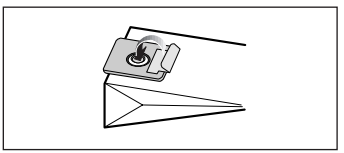
3) After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into the carrying bag, and then insert it in its original position



4) Press the dust cover down gently until the clamper relocks.



**NOTE:** Used dust bag can be sealed by removing the film from the paper and sticking the latter over the suction opening. (ONLY PAPER BAG)

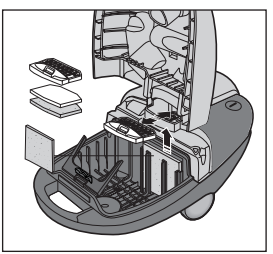


## *FOR CLOTH FILTER BAG*

After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

## *MAINTENANCE OR REPLACEMENT OF THE FILTERS*

**1) INLET-FILTER.**
- Open the dust cover.
- After detaching the filter, shake off the dust, and then insert it in its original position.
- Close the dust cover.

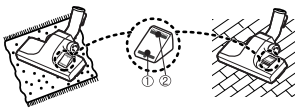


**2) OUTLET-FILTER.**
- Open the dust cover, and then pull grille-filter forward.
- Remove and replace the exhausted outlet-filter.
- Push the grille filter, and then close the dust cover.

## *USAGE OF FLOOR NOZZLE*

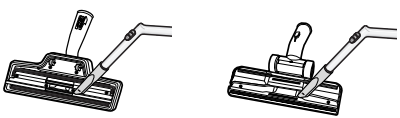
**FOR RUG / FLOOR SELECTOR**

Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.




Select the carpet indicator ① when cleaning carpets.
Select flat surface indicator ② when cleaning the floors, tiles, etc.

**NOTE:** For optimum efficiency, clean floor brush with crevice tool.



## *TROUBLE SHOOTING*

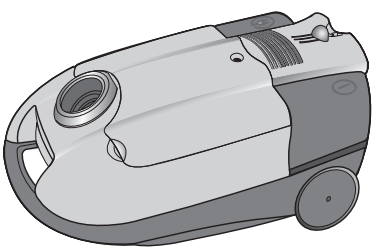
| PROBLEM | CAUSE | REMEDY |
|---|---|---|
| Motor does not start. | No power supply. | Check cable, plug and socket. |
| Suction force is gradually decreasing. | Filter, nozzle, suction hose or tube is blocked. | Remove the object. |
| Cord does not rewind fully. | Check that the cord is not twisted or wound unevenly. | Pull the cord out 2~3m & push down the cord rewind button. |

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 89/336/EEC , 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

SAMSUNG

# Инструкция по эксплуатации

# ПЫЛЕСОС



❋ Перед тем, как пользоваться этим изделием, пожалуйста, внимательно прочтите данную Инструкцию по эксплуатации.

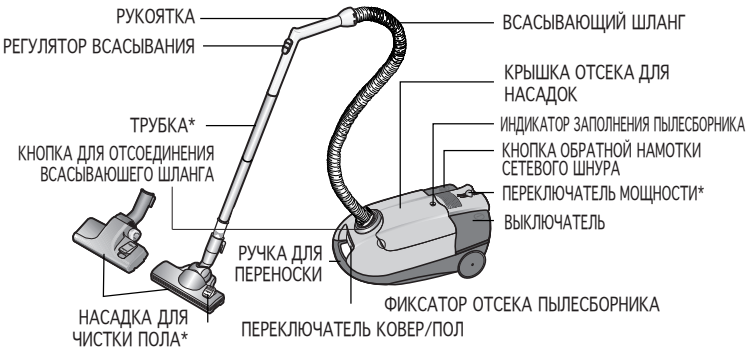
## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Этот пылесос должен быть подсоединен к розетке с тем напряжением, которое указано на его табличке с техническими данными.
- Этот пылесос не предназначен для всасывания каких-жидкостей.
- Прежде, чем чистить ковры, обработанные жидким моющим средством, необходимо дать им высохнуть.
- Никогда не пользуйтесь пылесосом, если в него не вставлен пылесборник.
- Если пылесборник не вставлен, крышка пылесоса не закрывается. Пожалуйста, не пытайтесь закрыть крышку силой.
- Не разрешайте детям приближаться к работающему пылесосу. Его нельзя применять для чистки людей или животных.
- Не используйте пылесос для того, чтобы засасывать внутрь спички, тлеющие угольки или окурки сигарет. Избегайте засасывания в пылесос твердых и острых предметов, так как они могут повредить пылесос или пылесборник.
- Если ваш пылесос сломался, свяжитесь с магазином, в котором вы его приобрели, или с уполномоченным агентом по обслуживанию.
- Если сетевой шнур поврежден, необходимо заменить целиком узел намотки сетевого шнура, что может делать только специалист по обслуживанию .

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- После распаковки пылесоса не следует просто выбрасывать упаковку в мусор.
- Отнесите ее на специальный пункт сбора вторсырья.

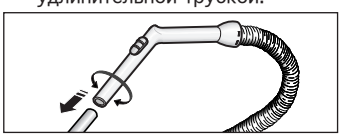
## ИДЕНТИФИКАЦИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ



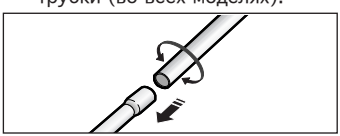

▶ Принадлежности, помеченные символом * могут отличаться в зависимости от модели пылесоса.

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА И ПОДГОТОВКА ЕГО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

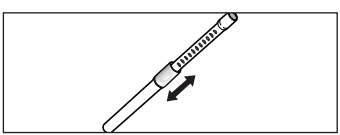
1) Соедините всасывающий шланг с удлинительной трубкой.



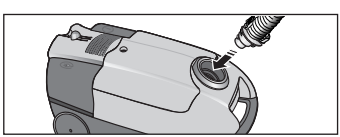
2) Соедините вместе удлинительные трубки (во всех моделях).



3) Подсоедините насадку к удлинительной трубке.

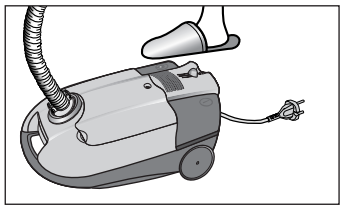


4) Вставьте всасывающий шланг в соединитель на корпусе пылесоса.



**ОПЦИЯ :** Регулировка длины телескопической трубки (во всех моделях)

## СЕТЕВОЙ ШНУР



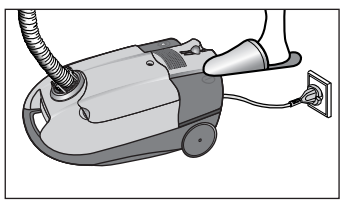
**1) ВЫТЯГИВАНИЕ ШНУРА**
Для удобства пользования пылесосом он снабжен достаточно длинным сетевым шнуром, который можно вытягивать.

**2) ОБРАТНАЯ НАМОТКА ШНУРА**
По окончании пользования пылесосом отсоедините его сетевую вилку от розетки и слегка нажмите носком ноги на кнопку обратной намотки сетевого шнура.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** Когда вы отсоединяете сетевой шнур от сетевой розетки, беритесь за штепсельную вилку, а не за сам шнур.

## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

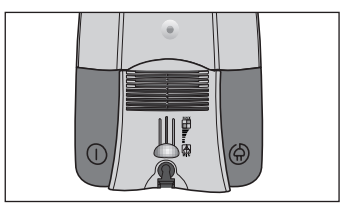
При включенном в розетку сетевом шнуре включайте или выключайте пылесос легким нажатием на выключатель
носком ноги.



## РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ (МОДЕЛЬ С РЕГУЛЯТОРОМ)

Мощность пылесоса может быть отрегулирована для любой ситуации при чистке с помощью регулятора мощности.

**MIN** = Для чистки тонких тканей, например, тюлевых штор
**MAX** = Для твердых полов и сильно загрязненных ковров



## ИНДИКАТОР ЗАПОЛНЕНИЯ ПЫЛЕСБОРНИКА

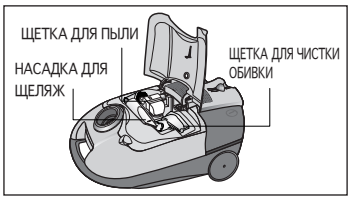
Если во время работы пылесоса цвет индикатора заполнения пылесборника изменяется на “КРАСНЫЙ”, пылесборник требуется заменить.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** Если даже после замены пылесборника цвет индикатора заполнения пылесборника продолжает оставаться "КРАСНЫМ", выключите пылесос и проверьте, не забиты ли мусором шланг, труба или насадка пылесоса.

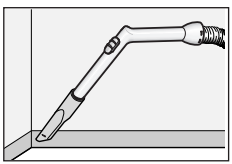
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Потяните вверх крышку отсека для насадок.

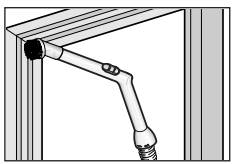
- Насадка для чистки в щелях предназначена для чистки в радиаторах отопления, щелях, углах, между подушками мягкой мебели.
- Щетка для чистки обивки предназначена для чистки подушек и драпировок.
- Щетка для пыли предназначена для удаления пыли с мебели, полок, книг и т.п.



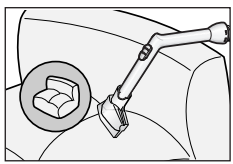

**НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ В ЩЕЛЯХ**



**ЩЕТКА ДЛЯ ПЫЛИ**



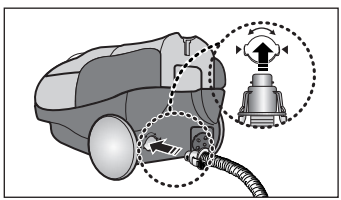
**ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ ОБИВКИ**



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОЗДУХОДУВКИ

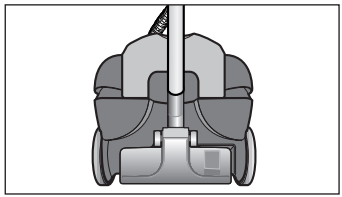
Отверстие воздуходувки расположено в задней части пылесоса, с левой стороны.

1) Отсоедините шланг от корпуса пылесоса.
2) Вставьте конец шланга с зажимом в отверстие воздуходувки.



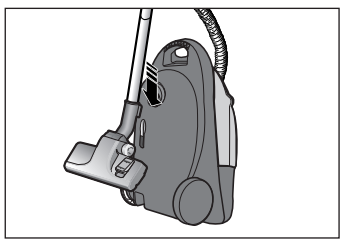
## ПОЛОЖЕНИЕ "УПОР"

Вверху задней части пылесоса имеется опора для насадки, на которую удобно опирать насадку во время перерывов в работе.



## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

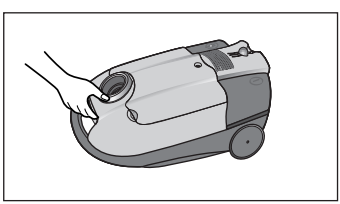
Для удобства хранения и транспортировки в корпус этого пылесоса встроена система зажимов, использование которой позволяет удерживать трубку, шланг и насадку в вертикальном положении.

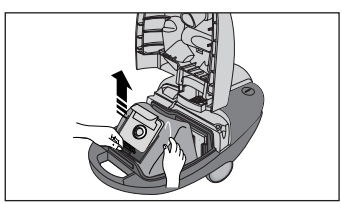


## ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

1) Чтобы открыть крышку отсека пылесборника, нажмите фиксатор отсека вверх. (расположен в передней части отсека пылесборника)

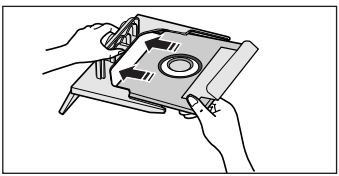
2) Выньте держатель пылесборник с его держателем из пылесоса.

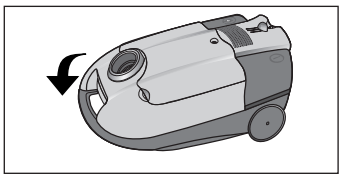




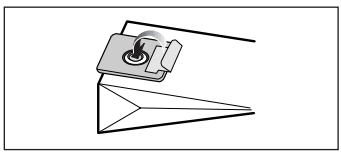
3) Вынув использованный пылесборник, вставьте картонную манжету нового пылесборника в съемный держатель и затем установите пылесборник на место.

4) Осторожно нажмите на крышку отсека пылесборника, пока не сработает фиксатор отсека.





**ПРИМЕЧАНИЕ :** Использованный пылесборник можно запечатать, отклеив от бумаги липкую ленту и наклеив ее на входное отверстие. (БУМАЖНЫЙ ПАКЕТ)



## ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАТЕРЧАТОГО ПЫЛЕСБОРНИКА

После использования пылесоса , если матерчатый пылесборник заполнился пылью, очистите матерчатый фильтрующий пылесборник и используйте его вновь.

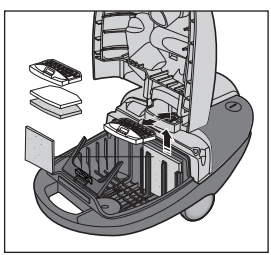
## УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ И ИХ ЗАМЕНА

### 1) ВХОДНОЙ ФИЛЬТР

- Откройте крышку отсека пылесборника.
- Вынув фильтр, вытряхните из него пыль, а затем установите на прежнее место.
- Закройте крышку отсека пылесборника

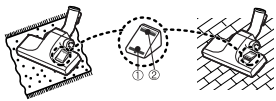
### 2) ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР

- Откройте крышку отсека пылесборника и вытяните на себя решетку фильтра.
- Извлеките и замените использованный выходной фильтр.
- Установите на место решетку фильтра, а затем закройте крышку отсека пылесборника.



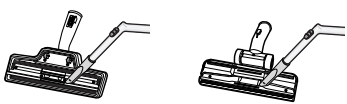
## ПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКОЙ ДЛЯ ЧИСТКИ ПОЛА

О ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕ КОВЕР/Прежде чем пользоваться пылесосом, убедитесь в том, что переключатель установлен в положение, соответствующее типу поверхности, которую вы собираетесь чистить.




Для чистки ковров выберите положение "Ковер" ①.
Для чистки пола, плитки и т.п. выберите положение "поверхность" ②.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** Чтобы поддерживать оптимальную эффективность работы пылесоса, чистите насадку для чистки пола с помощью насадки для чистки в щелях.



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| ПРОБЛЕМА | ПРИЧИНА | РЕШЕНИЕ |
|---|---|---|
| Двигатель не включается | Не подается электропитание. | Проверьте сетевой шнур, штепсельную вилку и сетевую розетку. |
| Всасывающая мощность постепенно уменьшается. | Насадка для чистки пола, всасывающий шланг или трубка заблокированы посторонним предметом. | Удалите застрявший предмет. |
| Сетевой шнур не сматывается назад полностью. | Сетевой шнур перекрутился или намотался неравномерно. | Вытяните сетевой шнур на 2-3 метра и нажмите на кнопку обратной намотки шнура. |